

REVEAL HER TRUE NATURE!!



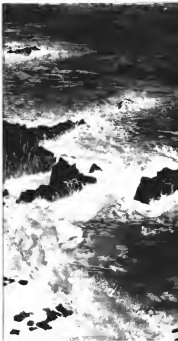
ルパン三世 第4話

ちょう だい
アかせて頂戴あいつのハナ









IN A HUMAN'S LIFE, YOU WILL ONLY LIVE AND DIE ONCE.
YOU SHOULD TAKE THE BIG RISKS.
HOWEVER, IF YOU HAVE NO CHANCE OF WINNING,
IT'S BETTER NOT TO TOSS THE DICE.....

MINE FUJIKO CAREFULLY MADE PLANS.... AND SO, HER REWARDS WERE GREAT.
HER PLAN TO STEAL FROM THE HISUMI FINANCIAL GROUP,
SAID TO CONTROL 30% OF JAPAN'S WEALTH, WAS PERFECT.....
THE PLAN WAS SO PERFECTLY CALCULATED THAT THERE WAS NO FEAR
OF NOT ACHIEVING VICTORY. SHE HAD ALREADY WON THE WAGER!!

NO... IT JUST LOOKED AS IF SHE HAD WON.
THE FINELY LAID PLANS SOON FELL APART.
ALL BECAUSE OF THE ENTRANCE OF THAT ONE MAN....
THAT ONE MAN..... THE ENTRANCE OF THAT MAN,
"LUPIN THE THIRD".....





THAT'S RIGHT,
I'VE INVESTIGATED
INTO HER IDENTITY, HOWEVER...
I KNOW SHE'S A FAKE,
BUT THERE'S NO PROOF.



NO
USE!!

IT'S NO
USE...



SO I Laid
A TRAP AS YOU SAID!
BUT SHE AVOIDED IT
AT THE LAST MOMENT.



CAN YOU DO
THAT?!

...HOW DO YOU
FEEL ABOUT
TORTURING
HER TO
DEATH?



IN THAT
CASE...

AT THIS RATE,
HALF OF THE
MISUMI FORTUNE
WILL BELONG TO
THAT WOMAN...



I'M NOT THE
ONLY ONE WHO
COULD DO IT...
AFTER ALL...











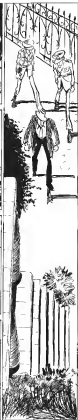
















THIS
VOICE
IS...



WHAT'S
GOING ON?



I am the villain
in this play!
I am not the real son
of the Nakano family!!



CHECK
OUT THE
SECOND
FLOOR!



Due to the uneasy
relationships we share,
I've been mistreating
as the child of Nakano
whom I have
killed



I want to
escape
for
destroy-
ing
every-
one

IT'S MY
VOICE
!!



No, this is the truth!!
I murdered him
myself tonight.
The corpse can be found
in my room on the
second floor.



THAT'S
A LIE!!



THIS IS
RIDICULOUS
.....!!







ALRIGHT,
I'LL LEAVE
THE REST
TO YOU.



LUPIN!
YOU WON'T
ESCAPE!



YOU WERE
THE ONE WHO
SWITCHED
OUT THE
TAPES.



SO YOU
PULLED IT
OFF.



AND SO, I WAS
ACKNOWLEDGED
AS PART OF
THE DAZOU
FAMILY.

THE ONE WHO KILLED
THE MAN WHO TRIED
TO RAPE ME, AND
WHO FRAMED THE
SON'S ACTIONS.



OK, OK,
I WON'T
RUN...



LUPIN!!



YOUR PLAN WAS PERFECT...
YOU TRULY ARE
A GENIUS VILLAIN.

AND WHEN THE
ANGEL FINANCIAL
GROUP'S DAZOU
RETIRES,
IT'LL ALL BE
YOURS.



ALF



I'VE PUMPED OUT A FEW SCRIPTS FOR
THE ORIGINAL LUPIN THE 3RD MANGA,
AFTER NOTICING A COMPLETE LACK OF SCANS
(AND WHAT'S AVAILABLE BEING THE OUT OF PRINT
TOKYOPOP TRANSLATIONS, WHICH TOOK HEAVY LIBERTIES
IN TURNING EVERY LINE INTO SOME SORT OF HEPCAT,
BEATNIK SLANG MEANT TO FILL THE SPEECH BUBBLES
AS MUCH AS POSSIBLE).

I AM TRANSLATING DIRECTLY, SO THERE IS A
BIT OF A TONAL SHIFT BETWEEN THIS STORY,
AND THE PREVIOUS CHAPTERS.
THIS STORY IS PART 2 OF A TWO-PART STORY
(STARTED PREVIOUSLY IN CHAPTER 3).

THESE TWO STORIES ENCOMPASS
THE FIRST STORY OF THE
BEST OF LUPIN III COLLECTIONS.

PLEASE MESSAGE ME AT
[CRYWANKING.TUMBLR.COM](https://www.tumblr.com/CRYWANKING)
IF YOU ARE INTERESTED IN
HELPING ME CLEAN/TYPESET.